

NOOR
International



ثقافة الحوار في القرآن الكريم

El arte del diálogo
en el Corán





**IN THE NAME OF GOD, THE MOST GRACIOUS,
THE MOST MERCIFUL**

هَادِعْ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ
وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ
ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿

[النحل: ١٢٥]

{Invita al camino de tu Señor (¡oh, Muhammad!) con sabiduría y buenas palabras, y argumenta, con quienes te discutan sobre el tema, de la mejor de las maneras. En verdad, tu Señor conoce quién se ha extraviado de Su camino y quiénes están bien guiados.}

(16 : 125)

INTERACTION ICONS - CLICK



قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ رِجْسٌ
وَغَضَبٌ أَتُجَادِلُونَنِي فِي أَسْمَاءٍ سَمَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ
وَأَبَاؤُكُمْ مَا نَزَّلَ اللَّهُ بِهَا مِنْ سُلْطَانٍ فَاَنْتَظِرُوا
إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٧١﴾
[الأعراف: ٧١]

{(Hud) respondió: «Ciertamente, habéis incurrido en la ira de vuestro Señor y se abatirá sobre vosotros Su castigo. ¿Me discutís acerca de unas divinidades que vosotros mismos y vuestros antepasados habéis nombrado e inventado sin que Al-lah os concediese prueba alguna (de su existencia ni ninguna autoridad para adorarlos)? Esperad (a que se abata sobre vosotros Su castigo); yo también espero».

(7 : 71)

INTERACTION ICONS - CLICK



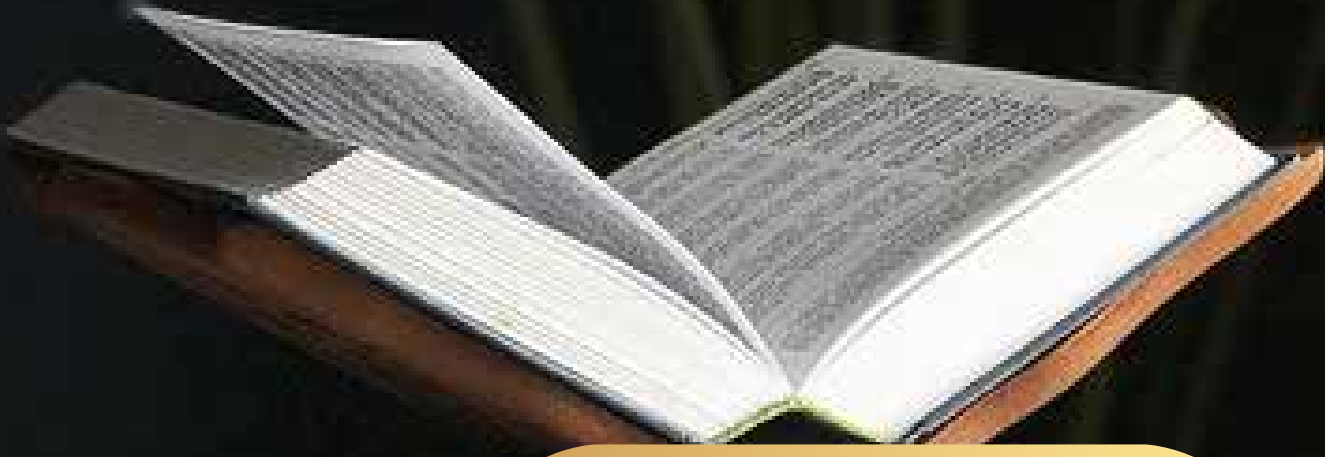
فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ الرَّوْعُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى
يُجَادِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ﴿٧٤﴾ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾
يَا إِبْرَاهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ
آتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾
[هود: ٧٤ - ٧٦]

{Y cuando el miedo de Abraham se disipó y recibió la buena noticia (de su futura descendencia), se puso a discutir a favor del pueblo de Lot. Ciertamente, Abraham era paciente y tolerante, invocaba mucho a su Señor y siempre se volvía a Él en arrepentimiento. (Los ángeles) le dijeron: «¡Abraham, desiste de defenderlos! Ya ha llegado el decreto de tu Señor y recibirán un castigo irrevocable».

(11 : 74 - 76)

INTERACTION ICONS - CLICK





﴿لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَا قَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ
مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥٩﴾ قَالَ
الْمَلَائِكَةُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٦٠﴾ قَالَ يَا قَوْمِ لَيْسَ بِي
ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦١﴾ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ
رَبِّي وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٢﴾﴾

[الأعراف: ٥٩ - ٦٢]

{Y, ciertamente, enviamos a Noé a su pueblo y les dijo: «¡Pueblo mío!, ¡adorad solo a Al-lah, no tenéis ninguna otra divinidad (verdadera) fuera de Él! En verdad, temo que sufráis el castigo de un día terrible». Los dignatarios de su pueblo dijeron: «Ciertamente, te vemos en un claro extravío». (Noé) respondió: «¡Pueblo mío!, no estoy extraviado, sino que soy un mensajero del Señor de toda la creación. »Os transmito el mensaje de mi Señor y os aconsejo bien, y sé de Al-lah lo que vosotros no sabéis.}

(7 : 59 - 62)

INTERACTION ICONS - CLICK





وَإِذْ كُرِيَ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۖ إِذْ
قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا
يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ۗ يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ الْعِلْمِ مَا
لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ۗ يَا أَبَتِ لَا تَعْبُدِ
الشَّيْطَانَ إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ۗ يَا أَبَتِ إِنِّي
أَخَافُ أَنْ يَمْسَكَ عَذَابٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ
وَلِيًّا ۗ قَالَ أَرَأَيْتَ أَنْتَ عَنْ آلِهَتِي يَا إِبْرَاهِيمُ لَئِن لَّمْ
تَنْتَهَ لِأَرْجُمَنَّكَ وَاهْجُرْنِي مَلِيًّا ۗ قَالَ سَلَامٌ عَلَيْكَ
سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ۗ

[مریم: ٤١ - ٤٧]

INTERACTION ICONS - CLICK



{Y recuerda lo que te hemos revelado en el Libro (el Corán) acerca de Abraham. En verdad, era un hombre veraz y un profeta. (Recuerda) cuando dijo a su padre: «¡Padre mío!, ¿por qué adoras aquello que no puede ni escuchar ni ver y no puede serte de ninguna utilidad (los ídolos)?». «¡Padre mío!, he recibido un conocimiento que no posees. Sígueme, pues, y te guiaré hacia el camino recto. «¡Padre mío!, no adores al Demonio, pues él es, ciertamente, un rebelde que ha desobedecido al Clemente. «¡Padre mío!, temo que te sobrevenga un castigo del Clemente y que te conviertas en un compañero del Demonio (en el fuego)». Su padre le dijo: «¿Acaso desprecias a mis divinidades, Abraham? Si no dejas de hacerlo, te lapidaré. Aléjate de mí, pues, por un largo tiempo». (Abraham) le dijo: «La paz esté contigo. Pediré a mi Señor que te perdone . Él siempre es benévolo conmigo (y responde a mis súplicas).

(19 : 41-47)

INTERACTION ICONS - CLICK



هُوَ نَادَى نُوحًا ابْنَهُ وَكَانَ فِي مَعْرِلٍ يَا بُنَيَّ ارْكَب مَعَنَا
وَلَا تَكُن مَعَ الْكَافِرِينَ ﴿٤٢﴾ قَالَ سَأْوِي إِلَى جَبَلٍ
يَعْصِمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ لَا عَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ إِلَّا
مَنْ رَحِمَ وَحَالَ بَيْنَهُمَا الْمَوْجُ فَكَانَ مِنَ الْمَغْرِقِينَ ﴿٤٣﴾
[هود: ٤٢ - ٤٣]

{Y (el arca) navegó con ellos entre olas (enormes) como montañas. Y Noé llamó a su hijo, que se había alejado (del arca), diciéndole: «¡Hijo mío!, sube al arca con nosotros y no te quedes con quienes rechazan la verdad». (Su hijo) contestó: «Me refugiaré en una montaña que me protegerá del agua». Noé le dijo: «Nadie podrá protegerse del castigo de Al-lah, a menos que Al-lah se apiade de él». Y una ola se interpuso entre ambos y fue de los que se ahogaron.}

(11 :42-43)

INTERACTION ICONS - CLICK



وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٌ مُنِيرٌ ﴿٨﴾ ثَانِي عِطْفِهِ
لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَنُذِيقُهُ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٩﴾ ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتَ
يَدَاكَ وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ لِّلْعَبِيدِ ﴿١٠﴾

[الحج: ٨ - ١٠]

{Y entre los hombres hay quien discute sobre Al-lah sin conocimiento ni guía ni libro esclarecedor alguno (que procedan de Él). Movido por su arrogancia, desvía (a los hombres) del camino de Al-lah. (Pero) será humillado en esta vida, y el Día dela Resurrección le haremos sufrir el castigo del fuego.}

(22 : 8-10)

INTERACTION ICONS - CLICK





NOOR
International

ثقافة الحوار في القرآن الكريم

El arte del diálogo
en el Corán

